



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Lifka Róbert Ing.

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/85763

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
13.07.2011

Vec
Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16.6.2011 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

Čo sa týka mailovej komunikácie poslancov s prednostom a primátorom mesta, nedostáva sa spätného potvrdenia, či e- mail bol, alebo nebol prečítaný, rovnako tiež sa nedostáva odpovede na otázky poslancov. Myslí si, že by nemal odpovedať prednosta či primátor, stačila by krátka odpoveď prostredníctvom nimi poverených osôb.

Požiadaval o znenie podmienok, na základe ktorých sa odpovedá poslancom na e – maily a na základe ktorých sa na e- maily odpovedá občanom. Ide podľa jeho vyjadrenia o e – maily, ktoré sú úradom platené z daní poplatníkov a komunikácia by mala prebiehať na základe istých pravidiel a lehôt vybavenia.

Uviedol, že poslanec Ing. Kubečka má skúsenosť, že nedostal odpoveď od hovorcu mesta.

V súvislosti s uvedeným položil otázku, či je potrebné sa obracať písomne listom a na základe akých kritérií bude odpovedané na otázky poslancov?

Odpoveď primátora mesta

Na e-maily sa odpovedá štandardne. Ideálne by bolo, keby na konci e-mailovej správy bola jasne definovaná otázka.

Interpelácia

Interpeloval prednostu MsÚ v súvislosti s otázkou, že Mesto Trenčín zamestnáva na jednej pozícii hovorcu mesta. Zákon o obecnom zriadení stanovuje dva orgány mesta - mestské zastupiteľstvo a hovorca primátora. Požiadaval, aby sa prednosta vyjadril, na základe akých kritérií odpovedá hovorca mesta a na základe akých kritérií hovorca mesta zohľadňuje názory jedného orgánu a druhého orgánu, pretože doterajšie výstupy boli formulované tak, že nezohľadňovali hlasovania mestského zastupiteľstva a boli komentatívne.

Ďalej sa pýta, akým spôsobom sa mienia komentovať nesúlady medzi jednotlivými názormi. Táto otázka by nezaznela, ak by uvedená pracovná pozícia bola označená ako hovorca mestského zastupiteľstva alebo hovorca primátora. Vtedy by to mal aj hovorca jednoduchšie.

Žiada o zoznam všetkých PR článkov v dikcii zmlúv so SITA, ktorá bola zverejnená na internete počas jej trvania. Nie je ju zrejmé, či ide o základný článok, alebo dodatok. Vzhľadom k tomu, že toto sa týka komunikácie, verí, že takýmto interpeláciami, odpoveďami a zamyslením sa, sa podarí túto komunikáciu zlepšiť.



Odpoveď kancelárie primátora

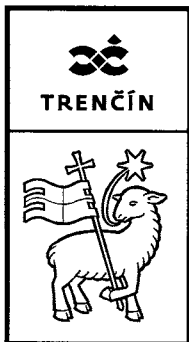
V pracovnej zmluve je funkcia hovorca presnejšie definovaná ako hovorca Mestského úradu, pričom nie je bližšie špecifikovaná. Mesto malo naposledy dve zmluvy so SITA z mája 2010 na dobu určitú, ktorých platnosť vypršala 30.4.2011. Mesto nedisponuje zoznamom všetkých PR článkov v dikcii zmlúv so SITA, ktoré boli zverejnené na internete. Túto informáciu zisťujeme. Od nástupu primátora mesta Mgr. Richarda Rybníčka si mesto žiadne PR články neobjednalo.

MESTO TREŇČÍN

-1-



Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Kanaba Ján JUDr.

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/86125

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
15.07.2011

Vec
Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16. 6. 2011 Vám posielam nasledujúce stanovisko.

Interpelácia

JUDr. Kanaba, člen MsR, interpeloval primátora mesta, ako sa bude riešiť situácia s jestvujúcou rozkopávkou pri KaMC OS SR. Uviedol, že už 3-4 roky situácia traumatizuje Trenčanov, nič sa v tejto veci nedeje, je podaná žaloba na Mesto Trenčín. Situácia je nejasná, nie je zrejmé, či ide o historickú pamiatku alebo nie.

Odpoveď primátora mesta priamo na zasadnutí MsZ

Mgr. Rybníček, primátor mesta, uviedol, že prebieha od včera kosenie na sídlisku Juh i sídlisku Noviny. Na sídlisku Sihot' prebehlo už kosenie. Uvedené práce prebiehajú v etapách a v dohľadnej dobe bude zrealizované kosenie oboch uvedených mestských častí.

Čo sa týka vykopávky pri KaMC OS SR prebiehajú intenzívne rokovania na právnej úrovni medzi zúčastnenými stranami. Situácia je právne nesmierne komplikovaná a zložitá. Je predpoklad, že v dohľadnej dobe budú známe konkrétne riešenia v uvedenej záležitosti. Ide o oficiálnu kultúrnu pamiatku, ktorá je v tomto priestore „zakonzervovaná“. V minulom roku v mesiaci máj spoločnosť TATRA REAL, a s. podala žalobu na mesto. Vo februári 2011 po siedmych mesiacoch od podania žaloby bez akéhokoľvek vytýčenia pojednávania bol Krajským súdom v Trenčíne vydaný platobný rozkaz, aby mesto uhradilo 1.2 mil. €, čo je absolútne neštandardné, neobvyklé a nepochopiteľné. Mesto sa okamžite odvolalo proti tomuto. Korešpondencia k uvedenej veci je k dispozícii k nahliadnutiu na mestskom úrade. Momentálne mesto čaká na odozvu, kedy bude vytýčené opätovné pojednávanie v tejto veci.

Primátor mesta uviedol, že občanom tohto mesta na rôznych fórach dal sľub, ktorý by rád splnil, že „do konca roka jamu zasypeme“. Myslí si, že sa tento zámer podarí zrealizovať, hoci právny spor je naozaj vážna záležitosť.

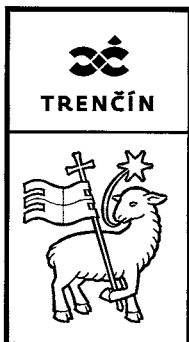
MESTO TRENČÍN

-1-

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



V z. Baláz



MESTO TRENČÍN
MIROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Kužela Leo PhDr.

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/85727

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
13.07.2011

Vec
Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16.6.2011 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

„Na Palackého ulici pri MsP smerom ku gymnáziu je prechod pre chodcov, ktorý je vlastne pokračovaním toho prechodu cez semafoéry pri kine Hviezda. Asi pred dvoma rokmi tam auto v zime zvalilo značku, ktorá označuje tento prechod a zo strany od Prioru ten prechod nie je značený značkou a je tam mierna zákruta, je to dosť neprehľadné. Preto sa pýtam, či mesto môže zabezpečiť, aby sa tam tá značka namontovala, lebo ten prechod je pomerne frekventovaný.“

Odpoveď útvaru interných služieb

Požiadavka na znovuosadenie značky bola zaradená do poradovníka, predpokladaný termín realizácie je august 2011.

Interpelácia

Ďalej požiadal primátora mesta o riešenie situácie v súvislosti s poruchou kanalizácie na Ul. Matúšova pri reštaurácii FATIMA, kde z potrubia začali včera vytekať splašky. Je to cesta na Trenčiansky hrad, kde ročne prejde 100 tis. ľudí. Osobne včera telefonicky komunikoval s TVS, a.s., kde dostal informácie, že ide o poruchu a bude odstránená. Dnes je situácia nezmenená, nič sa neudialo v súvislosti s odstránením poruchy. Preto sa pýta, či mesto ako jeden zo subjektov spoločnosti TVS, a.s. má možnosť ovplyvniť vzniknutú situáciu a kde možno okrem TVS, a.s. nahlásiť podobné kritické veci.

Odpoveď útvaru interných služieb

Dňa 15.6.2011 o 10:22hod. bolo na dispečing TVS a.s. v Trenčíne nahlásené vytekanie splaškov na Matúšovej ulici v Trenčíne. Následne bola situácia preverená a na miesto bola vyslaná technika, avšak z dôvodu stacionárnej dopravy (osobné motorové vozidlá stoja po oboch stranách cesty) nebolo možné sa dostať vysokotlakovým čistiacim vozom na miesto určenia. Rovnaká situácia sa zopakovala aj vo večerných hodinách keď sa predpokladala znížené množstvo parkujúcich aut. Z toho dôvodu spoločnosť TVS a.s. zabezpečila prečistenie kanalizácie externou firmou a porucha bola 16.6.2011 okolo 12:00 odstránená. Od odstránenia poruchy neboli na Matúšovej ulici zistené ani ohlásené na TVS a.s. Trenčín žiadne ďalšie poruchové stavy.

MESTO TRENČÍN


Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



TEL 032/6504 111 E-MAIL TRENČIN@TRENČIN.SK WWW.TRENČIN.SK IČO 00312037 DIČ 2021079995

V. J. Julaš



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Žák Patrik

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/86105

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
15.07.2011

Vec

Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16. 6. 2011 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

P. Žák interpeloval primátora mesta, či môže dôjsť k zvýrazneniu dopravného značenia „zákaz vjazdu“ na Ul. Branekého, nakoľko napriek tomuto značeniu, dochádza k jeho porušovaniu. Pomerne často tu polícia pokutuje vodičov, ktorí sa tu neorientujú a často ide i o vodičov zo zahraničia.

Odpoveď útvaru životného prostredia a dopravy

Útvar životného prostredia a dopravy sa úpravou daného dopravného značenia spolu s dopravným inšpektorátom už zaoberá. Po odsúhlasení návrhu Okresným dopravným inšpektorátom bude dopravné značenie doplnené a upravené.

MESTO TRENČÍN

-1-

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín





MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Ing. Peter Gašparovič

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/85762

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
13.07.2011

Vec
Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16.6.2011 Vám posiadam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

V súvislosti s reorganizáciou mestského úradu uviedol, že došlo k nedoceneniu niektorých vecí, k prepusteniu garantov odborných komisií a VMČ. Domnieva sa, že mali byť ešte pred odchodom pôvodných garantov ustanovení noví garanti, aby došlo k odovzdaniu potrebných informácií. Niektoré komisie a niektoré VMČ sú tým pádom znefunkčnené. Požiadal o odpoveď, kde a kedy budú známe mená garantov komisií a VMČ.

Odpoveď prednostu MsÚ priamo na zastupiteľstve

Garanti komisií a VMČ sú už určení. V najbližšej dobe dôjde k formálnemu určeniu garantov vydaním Príkazu prednostu. Garanti, ktorí boli určení, už začali vykonávať svoju činnosť.

MESTO TRENČÍN

-1-


Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín





MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Gavenda Vladimír

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/85656

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
13.07.2011

Vec
Odpoveď na interpelácie

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16. 6. 2011 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

P. Gavenda interpeloval prednostu MsÚ v súvislosti s doposiaľ nezodpovedanými interpeláciami z posledného zasadnutia mestského zastupiteľstva, ktoré sa týkali požiadaviek občanov. Dňa 23.5.2011 odovzdal súpis vybavených a nevybavených požiadaviek a žiada o riešenie tejto veci.

Odpoveď kancelárie primátora

Odpoveď na interpeláciu týkajúcu sa vybavených a nevybavených požiadaviek občanov vznesenú na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 19. 5. 2011 bola odoslaná e-mailom dňa 17. 6. 2011.

Interpelácia

Interpeloval primátora mesta v súvislosti s otázkou položenou cca pred mesiacom na zasadnutí poslaneckého klubu, či má mesto uzatvorené aj iné zmluvy ako len s GPL, ohľadom právnych služieb. Odpoveď bola vtedy, že nie. Preto sa pýta „pán primátor, sú uzavreté dohody na právne služby? Za prvé koľko? V akej výške sú odmeny a s akou zodpovednosťou?“

Odpoveď útvaru právneho a matriky

Mesto Trenčín nemá uzavreté dohody podľa Zákonníka práce na poskytovanie právnych služieb. Podľa Obchodného zákonníka bola dňa 31.12.2010 uzatvorená Zmluva o poskytovaní právnych služieb s GARANT PARTNER legal, s.r.o. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú – od 31.12.2010 do 31.12.2011. Odmena za poskytovanie právnych služieb bola stanovená dohodou ako pevná suma vo výške 29 640 €. K odmene bude doúčtovaná DPH v zmysle platnej právnej úpravy. Zmluva je uložená k nahliadnutiu na útvare právnom.

MESTO TRENČÍN

-1-


Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



Vz. Julař



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Babič Ján

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/86109

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
15.07.2011

Vec

Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16. 6. 2011 Vám posiadam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

V súvislosti s ďalším riešením vzťahov so spoločnosťou SLOVAKIA OKOLO SVETA, s.r.o. žiada o informácie o stave finančnej a právnej situácie po vypovedaní zmluvy o spolupráci s uvedeným subjektom.

Odpoveď útvaru právneho a matriky

Zmluvný vzťah medzi mestom a spoločnosťou SLOVAKIA OKOLO SVETA, s.r.o. (ďalej len SOS) je v súčasnosti zo strany mesta ukončený, zmluva je vypovedaná. So spoločnosťou SOS prebieha len súdny spor o zaplatenie 7 449,15€ z návrhu podaného spoločnosťou vo februári r.2010. Túto sumu požaduje SOS ako zmluvnú pokutu za oneskorené uhradenie faktúr za rok 2009. Mesto Trenčín podalo v tejto kauze odvolanie voči rozsudku Okresného súdu v Trenčíne, ktorým bolo Mesto Trenčín zaviazané zaplatiť sumu vo výške 7449,15€. Momentálne čakáme na ďalšie kroky Krajského súdu v Trenčíne. Faktúry za r.2010 boli SOS vrátené a nemáme informácie o tom, že by SOS podala žalobu na súd. Čo sa týka finančného hľadiska, Mesto Trenčín neschválilo vo svojom rozpočte na Televíziu Trenčín v roku 2011 žiadne finančné prostriedky.

Interpelácia

Interpeloval prednostu MsÚ v súvislosti s tým, čo už bolo prezentované na zasadnutí mestskej rady. Ide o obnovu a aktualizáciu informačných tabúľ určujúcich povolené parkovanie a povolenie vjazdu do vyhradených priestorov. Zo slov náčelníka MsP v Trenčíne v predošlom období pochopil, že „už sa na tom pracuje“, ale doposiaľ je stav nezmenený.

Odpoveď útvaru životného prostredia a dopravy

Zmena dodatkovej tabuľky pre vyhradené parkovanie na ulici Hviezdova pri budove Mestskej polície bola odsúhlasená Okresným dopravným inšpektorátom ORPZ SR v Trenčíne a cestný správny orgán vystavil určenie dopravného značenia, ktoré postúpil na realizáciu Správcovi miestnych komunikácií.

Interpelácia

Interpeloval primátora mesta v súvislosti s prekládkou vedenia vysokého napätia vedeného z transformačnej stanice na sídlisku Juh do areálu Priemyselného parku. Žiada o informácie, za akým účelom sa previedla táto prekládka, aj keď tuší za akým účelom, ale žiada o oficiálnu



TEL 032/6504 111 E-MAIL TRENČIN@TRENČIN.SK WWW.TRENČIN.SK IČO 00312037 DIČ 2021079995

v g. Jilát

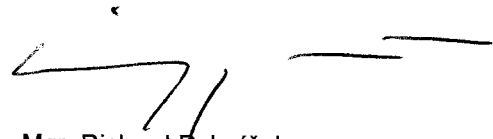
informáciu. Žiada o informáciu o termínoch úprav povrchov, ktoré touto prekládkou boli narušené. Došlo k vykopávke kanála, umiestnili sa káble a chodníky a cesty, ktorými táto prekládka prechádzala, nie sú v pôvodnom stave.

Odpoveď útvaru životného prostredia a dopravy

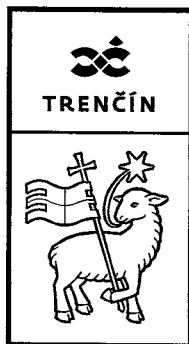
Rozkopávkové povolenie na sídlisku Juh bolo vystavené pre firmu Luxstar – Ondrejčíka Peter z dôvodu predĺženia trasy káblového vedenia (vysokého a nízkeho napätia) pre objekt „Priemyselná zóna“. Daná rozkopávka, t.j. výkopové práce, boli realizované do 31.05.2011, pričom trasa vedie pri uliciach Východná, križovaním cez ul. gen. Svobodu, popri ul. Lavičková, Mateja Bela, Halalovka až po ul. Liptovská. Celková povrchová úprava zelene a komunikácii bude vykonaná do konca júla 2011.

NESTO TRENCÍN

-1-



Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Hartmann Eduard

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/85648

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
13.07.2011

Vec

Odpoveď na interpelácie

Na základe Vašej interpelácie vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16. 6. 2011 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

P. Hartmann interpeloval prednostu MsÚ v Trenčíne v súvislosti so zmluvou so spoločnosťou MARIUS PEDERSEN, a.s., či sa plánuje kosenie v tomto roku a koľkokrát? A ak áno, tak treba mať na zreteli, že niekde kosenie vykonali občania, preto treba dohliadnuť na to, aby sa tieto činnosti neplatili spoločnosti.

Odpoveď útvaru interných služieb

Momentálne prebieha kosenie vo viacerých lokalitách. Ulicu Soblahovská a Dlhé Hony kosí náš zmluvný dodávateľ - Marius Pedersen, a.s. a ostatné lokality sponzori, občania a dobrovoľníci. Do konca roku plánujeme ešte minimálne 1-2 kosenia, záleží to aj od prístupu sponzorských organizácií. Občanom ďakujeme za pochopenie a spoluprácu, nimi vykonaná obetavá práca iste nebude hrazená inému subjektu.

Interpelácia

Zároveň interpeloval prednostu MsÚ v Trenčíne v súvislosti s tým, či existuje nejaký pasport reklamných plôch alebo billboardov v meste, lebo „začínajú tie billboardy jak huby po daždi. Pokiaľ viem, tak stĺpy verejného osvetlenie tak isto sú, ja neviem mestské a naozaj je tam tých billboardov neskutočne veľa. Keď prichádzate od TESCO do Trenčína, ja viem, že sú to súkromné pozemky atď., ale myslím si, že mesto vydáva nejaké stavebné povolenie alebo na dočasné stavby. Že či je na to nejaká kontrola, alebo vieme o tých reklamách, koľko ich môžeme mať tých reklám, koľko peňazí je z toho? Lebo na VMČ sme schvaľovali, ja neviem za Juh, čo ja viem za tri za štyri roky o troch billboardoch a je ich tam možno päťdesiat. Takže či to má vôbec mesto naozaj niekde skontrolované, či vieme o tom, či dostávame za to toľko peňazí atď.“

Odpoveď útvaru architektúry a územného plánu

Oblasť reklamných zariadení /ďalej len RZ/ je dlhodobým problémom na našom útvare, ktorý sa rieši prierezovo niekoľko rokov. Z hľadiska legislatívy upravuje povoľovanie reklamných zariadení zákon č. 50 /76 zb., v znení neskorších predpisov, ďalej zákon č. 8/2009 o cestnej premávke, č. 135/ 1961 v znení neskorších predpisov o pozemných komunikáciách, resp. zákon č. 147/ 2001 o reklamách. Napriek zdanlivo dostatočnému množstvu vymenovaných právnych noriem a legislatívy je táto oblasť problematická nielen v Trenčíne, ale aj na celom Slovensku.



TEL 032/6504 111 E-MAIL TRENČIN@TRENČIN.SK WWW.TRENČIN.SK IČO 00312037 DIČ 2021079995

v z. Jalai

Útvar architektúry a územného plánovania sa dlhodobo snaží regulovať všetky reklamné zariadenia, jedným z nástrojov určitý čas bolo aj VZN o reklamných zariadeniach, ktoré špecifikovalo mesto Trenčín do určitých pásiem, a podľa toho sa RZ aj povoľovali alebo zamietali. VZN malo svoj účinok dovtedy, kým jedna z reklamných firiem pôsobiacich na území SR nepodala oznámenie na prokuratúru a dosiahla jeho zrušenie na úrovni orgánov mesta. Spúšťacím mechanizmom bola samozrejme skutočnosť, že na našom útvare sme vytrvalo zamietali viaceré lokality na umiestnenie billboardov.

Pasportizácia RZ je čiastočne urobená a aktualizovaná, v súčasnej dobe by bolo určite nutné ju opäť aktualizovať. Žiaľ, personálne je to momentálne ťažko zvládnuteľné. Problém RZ však naďalej pretrváva a je čoraz vypuklejší teraz, keď drvivá väčšina RZ je realizovaná načierno a bez povolení, kde spoločnosti / menšie či väčšie / poznajúc legislatívu, postavili billboardy bez pevného spojenia so zemou – a tým sa vyhnú akýmkoľvek povinnostiam na ich povolenie

V súčasnosti je snahou zo strany nášho útvaru ako aj Útvaru majetku mesta riešiť aspoň pozemky mesta, na ktorých sú RZ umiestňované. Aktuálne sú vypovedané všetky zariadenia na pozemkoch mesta, sú riešené právnou cestou a cieľom je vypísanie súťaže na prenájom týchto plôch s definíciou estetických a designových kritérií, ktoré musia tieto nosiče spĺňať.

Povinnosť povolenia však majú aj RZ na súkromných pozemkoch, v tomto smere zákon nerozlišuje vlastníctvo, ale povolenie na každé RZ jednoducho musí byť. Samostatnú kapitolu tvoria označenia prevádzky a názvy inštitúcií, kde sa povolenie nevyžaduje.

Z pohľadu cestnej premávky sú kritériá na povolenie väčších RZ /bigboardov, megaboardov a pod./ prísnejšie, vzhľadom na svoju veľkosť si už vyžadujú stavebné povolenie. Legislatíva však jednoznačne hovorí a vymedzuje ochranné pásma, vzdialenosti či dokonca zákaz umiestňovania RZ. Napriek tomu je prax a realita celkom iná. Je to v tom, že sila reklamných spoločností vo väzbe na protimonopolný úrad je mimoriadne veľká a silná.

Samostatnú kapitolu v Trenčíne tvoria 2 zmluvné vzťahy, ktoré potvrdzujú, že sa dá ísť aj slušnejšou cestou. Jedna je zmluva so spoločnosťou euroAWK, ktorá pre mesto realizuje, udržiava autobusové prístrešky / do dnešného dňa viac ako 60/, a mesto je zmluvne zaviazané presným počtom umiestňovať zariadenia CLV / svietiace panely v prístreškoch prípadne mimo nich/, a billboardy. Určité percento reklamných plôch slúži aj pre potreby mesta na propagáciu akcií, a percentá zo zisku odvádza spoločnosť na účet mesta. Druhá so zmluvným vzťahom voči mestu je spoločnosť Alfa reklama Považská Bystrica, ktorá zabezpečuje, realizuje a udržiava informačný systém mesta / hnedé tabuľky s názvami ulíc a inštitúcií/, a recipročne obhospodaruje stĺpy VO, kde sa umiestňujú informačné panely štandardizovaného rozmeru, v maximálnom počte 3 ks na jeden stĺp VO. Rovnako ako euroAWK, aj Alfa reklama odvádza % financií na účet mesta. Táto spolupráca s oboma spoločnosťami je obojstranne výhodná a je dlhoročná.

Inak je zisk z RZ nie až tak výnosný, správny poplatok predstavuje 50 €, sumy za prenájom mestských pozemkov má na starosti ÚMM.

V každom prípade je nutné konštatovať, že problematika reklamných zariadení nie je jednoduchá na riešenie, a bohužiaľ nie je veľa legislatívnych možností na odstraňovanie všetkých nepovolených nosičov.

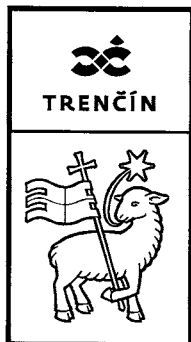
Zo strany nášho útvaru sa jej po stabilizácii pracovných pozícií chceme opätovne venovať a pokračovať v aktualizácii pasportu a získať tak lepší prehľad o povolených – nepovolených reklamách. V každom prípade musí nastať aj iniciatíva na zmenu celkovej legislatívy. Tá dnešná len nahráva všetkým tým, ktorí umiestňujú RZ bez povolení. Nástroj na ich reguláciu tak stále chýba.

MESTO TRENCÍN

-1-



Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



MESTO TRENČÍN
MIROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

Vážený pán
Beníček Daniel PaedDr.

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
KP-2011/71896/86118

VYBAVUJE / LINKA
Mgr. Viera Aninová, 032-6504230

TRENČÍN
15.07.2011

Vec
Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 16. 6. 2011 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

Interpelácia

Požiadal v súvislosti s materiálmi, ktorých dodanie bolo sľúbené jedným z členov finančného auditu na pracovnej porade pred konaním predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva dňa 25.5.2011 o doručenie fotokópií zmlúv a kontrolných listov k zmluvám z konca roka 2010 so spoločnosťou Marius Pedersen, a. s. Zaujíma ho, kto a ako vykonával finančnú kontrolu mesta.

Odpoveď útvaru právneho a matriky

Koncom r. 2010 boli so spoločnosťou MARIUS PEDERSEN, a.s. uzatvorené tieto zmluvy:
zmluva č.806/2010: Dodatok č.13 ku Zmluve o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva zo dňa 23.12.2005,
zmluva č.807/2010: Dodatok č.4 ku Zmluve o zimnej údržbe komunikácií zo dňa 14.9.2006,
zmluva č.808/2010 Dohoda o uznaní dlhu a vysporiadaní pohľadávok
zmluva č.809/2010: Dodatok č.1 ku Zmluve o stavebnej údržbe komunikácií zo dňa 19.12.2008,
zmluva č.810/2010: Dodatok č.1 ku Zmluve o bežnej údržbe komunikácií zo dňa 14.9.2006,
zmluva č.811/2010: Dodatok č.1 ku Zmluve o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina zo dňa 8.6.2009.
Fotokópie uvedených zmlúv a fotokópie kontrolných listov k nim prikladáme v kópiách.

MESTO TRENČÍN

-1-

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín



Vz. Jeláček

PROTOKOL

k Smernici primátora mesta Trenčín č. 12/2005

o spracovaní, evidencii a kontrole zmlúv a dohôd uzatváraných Mestom Trenčín

a) Zmluva číslo : /pridelí centrálna evidencia/ 803/2005

b) Typ zmluvy: **DOHODA Č. 7 K ZMLUVE O STAVEBNEJ ÚPRAVE KOMUNIK.**

c) Zmluva vypracovaná na základe:

d) Zmluvu vypracoval : **MARIUS PEDERSEN a.s. TRENČÍN**

e) Zmluvu posúdil:	meno	dátum	podpis
ÚTVAR PRÁVNÝ A MATRIKY	TRENČANSKÝ	11.11.2005	[podpis]
ÚTVAR EKONOMICKÝ	BROD	11.11.2005	[podpis]
DOTKNUTÉ ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY			
názov zložky	meno	dátum	podpis

f) Kontrolou plnenia zmluvy poverený: **Be Meško**

g) Stanovisko prednostu mestského úradu: /meno, deň, podpis/

h) Kompletné vyhotovenie zmluvy odovzdané:

dokument	dátum	meno	podpis osoby, ktorá prevzala
1 originál zmluvy s originálom protokolu do centrálnej evidencie		Višňakov	[podpis]
1 originál zmluvy na útvár ekonomický		Margel	[podpis]
1 originál ako súčasť dokumentácie o realizovanej metóde verejného obstarávania			
1 kópia s príslušnou pracovnou dokumentáciou príslušnej organizačnej zložky			
2 zmluvy - MARIUS PEDERSEN a.s.	10.11.2005	Taj.	[podpis]

i) Kopírovanie zmluvy:

Kópiu zmluvy vyžiadal a prevzal : dňa

Kópiu zmluvy vydal: dňa

Predbežná finančná kontrola

potvrďujem súlad	meno	dátum	podpis	poznámka
so schváleným rozpočtom mesta	Taj.	11.11.2005	[podpis]	
s uzatvorenými zmluvami a rozhodnutiami mesta	Be Meško	11.11.2005	[podpis]	
so všeobecne záväznými právnymi predpismi,				
všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta	Be Meško	11.11.2005	[podpis]	

Dodatok č. 1

Ku Zmluve o stavebnej údržbe komunikácií zo dňa 19.12.2008
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení
neskorších predpisov

čl. I. Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ:** **MESTO TRENČÍN**
Sídlo: Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN
Zastúpené: Ing. Branislav Celler, primátor
Bankové spojenie: DEXIA BANKA SLOVENSKO, pobočka Trenčín
číslo účtu: 0600536001/5600
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Tel.: 032/6504111
Fax: 032/7432 836
E-mail: trencin@trencin.sk
(ďalej len: „objednávateľ“)
- 2. Zhotoviteľ:** Marius Pedersen, a.s.
Sídlo: Súvoz 1, 912 50 Trenčín
Zastúpený: Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín
číslo účtu: 0658324001/5600
IČO: 34 115 901
DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK 2020386148
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Trenčín
Číslo zápisu: oddiel: Sa; vložka č.: 54/R
Tel.: 032/743 75 43-4
Fax: 032/743 75 42
(ďalej len „zhotoviteľ“)

sa v súlade s ustanoveniami čl. X. Záverečné ustanovenia, bod 2 Zmluvy o stavebnej údržbe komunikácií zo dňa 19. 12. 2008 (ďalej len Zmluva) sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 v tomto znení:

čl. II. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

1. Článok V. Platobné podmienky, bod 2 sa mení nasledovne:

Podkladom pre vystavenie faktúry bude objednávatelom potvrdený súpis vykonaných prác. Cena sa určí ako súčin jednotkových cien uvedených v čl. IV, ods. 1 tejto zmluvy a množstiev v potvrdenom súpise.

Faktúry sú splatné do 120 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi.

Zhotoviteľ bude mesačne fakturovať Objednávateľovi poplatok vo výške 0,7% z hodnoty vyfakturovaných služieb vrátane DPH za príslušné obdobie. Splatnosť faktúry je 120 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.

čl. III.

Ostatné dohodnuté podmienky

1. Ostatné podmienky Zmluvy o stavebnej údržbe komunikácií zo dňa 19. 12. 2008, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení zostávajú nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť od 01. 10. 2010 do 31.12.2011. Od 1.1.2012 platí pôvodné znenie Článku V. Platobné podmienky, bod 2 Zmluvy o stavebnej údržbe komunikácií uzatvorenej dňa 19.12.2008.
3. Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých po jeho podpísaní Objednávateľ obdrží 3 vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží 2 vyhotovenia.

127 OKT. 2010

V Trenčíne, dňa

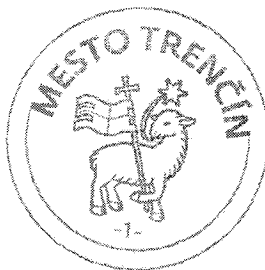
127 OKT. 2010

V Trenčíne, dňa.....

Objednávateľ:



.....
Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín



Zhotoviteľ:

Marius Pederson, a.s.
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Právadzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148 (6)

.....
Ing. Martin Zigo
Marius Pedersen, a.s.
prokurista



.....
Ing. Oliver Šujan
Marius Pedersen, a.s.
prokurista

PROTOKOL

k Smernici primátora mesta Trenčín č. 12/2005

o spracovaní, evidencii a kontrole zmlúv a dohôd uzatváraných Mestom Trenčín

a) Zmluva číslo : /pridelí centrálna evidencia/ *510.206*

b) Typ zmluvy: *DOHODA Č. 1 KU ZMLUVE O ZERMED JDRŽBE KOMUNIKÁCIÍ*

c) Zmluva vypracovaná na základe:

d) Zmluvu vypracoval : *MARIUS PEDERSEN a.s. TRENBÍN*

e) Zmluvu posúdil:	meno	dátum	podpis
ÚTVAR PRÁVNÝ A MATRIKY	<i>Stachová</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>[Signature]</i>
ÚTVAR EKONOMICKÝ	<i>[Signature]</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>[Signature]</i>
DOTKNUTÉ ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY	meno	dátum	podpis
názov zložky			

f) Kontrolou plnenia zmluvy poverený: *Je. Hložko*

g) Stanovisko prednostu mestského úradu: /meno, deň, podpis/

h) Kompletné vyhotovenie zmluvy odovzdané:

dokument	dátum	meno	podpis osoby, ktorá prevzala
1 originál zmluvy s originálom protokolu do centrálnej evidencie		<i>Marijus Pedersen</i>	<i>[Signature]</i>
1 originál zmluvy na útvar ekonomický		<i>Marijus</i>	<i>[Signature]</i>
1 originál ako súčasť dokumentácie o realizovanej metóde verejného obstarávania			
1 kópia s príslušnou pracovnou dokumentáciou príslušnej organizačnej zložky			
<i>1 kópia zmluvy - MARIJUS PEDERSEN a.s. Trenčín</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>

i) Kopírovanie zmluvy:

Kópiu zmluvy vyžiadal a prevzal : dňa

Kópiu zmluvy vydal: dňa

Predbežná finančná kontrola

potvrdzujem súlad	meno	dátum	podpis	poznámka
so schváleným rozpočtom mesta	<i>[Signature]</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>[Signature]</i>	
s uzatvorenými zmluvami a rozhodnutiami mesta	<i>[Signature]</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>[Signature]</i>	
so všeobecne záväznými právnymi predpismi, všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta	<i>[Signature]</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>[Signature]</i>	

Dodatok č. 1

Ku Zmluve o bežnej údržbe komunikácií zo dňa 14.9.2006
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení
neskorších predpisov

čl. I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

MESTO TRENČÍN
Sídlo: Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN
Zastúpené: Ing. Branislav Celler, primátor
Bankové spojenie: DEXIA BANKA SLOVENSKO, pobočka Trenčín
číslo účtu: 0600536001/5600
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Tel.: 032/6504111
Fax: 032/7432 836
E-mail: trencin@trencin.sk
(ďalej len: „objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Marius Pedersen, a.s.
Sídlo: Súvoz 1, 912 50 Trenčín
Zastúpený: Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín
číslo účtu: 0658324001/5600
IČO: 34 115 901
DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK 2020386148
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Trenčín
Číslo zápisu: oddiel: Sa; vložka č.: 54/R
Tel.: 032/743 75 43-4
Fax: 032/743 75 42
(ďalej len „zhotoviteľ“)

sa v súlade s ustanoveniami čl. X. Záverečné ustanovenia, bod 2 Zmluvy o bežnej údržbe komunikácií zo dňa 14. 9. 2006 (ďalej len Zmluva) sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 v tomto znení:

čl. II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

1. Článok V. Platobné podmienky, bod 2 sa mení nasledovne:

Faktúry sú splatné do 120 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi.
Zhotoviteľ bude mesačne fakturovať Objednávateľovi poplatok vo výške 0,7% z hodnoty vyfakturovaných služieb vrátane DPH za príslušné obdobie. Splatnosť faktúry je 120 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.

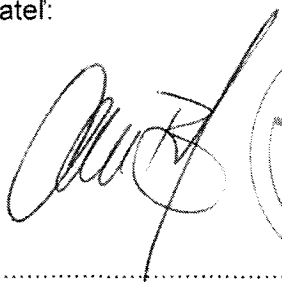
či. III.
Ostatné dohodnuté podmienky

1. Ostatné podmienky Zmluvy o bežnej údržbe komunikácií zo dňa 14. 9. 2006, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení zostávajú nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť od 01. 10. 2010 do 31.12.2011. Od 1.1.2012 platí pôvodné znenie Článku V. Platobné podmienky, bod 2 Zmluvy o bežnej údržbe komunikácií uzatvorenej dňa 14.9.2006.
3. Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých po jeho podpísaní Objednávateľ obdrží 3 vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží 2 vyhotovenia.

27 OKT. 2010
V Trenčíne, dňa

27 OKT. 2010
V Trenčíne, dňa.....

Objednávateľ:



.....
Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín

Zhotoviteľ:

Marius Pedersen, a.s.
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Prevádzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148 (6)

.....
Ing. Martin Zigo
Marius Pedersen, a.s.
prokurista

.....
Ing. Oliver Šujan
Marius Pedersen, a.s.
prokurista

PROTOKOL

k Smernici primátora mesta Trenčín č. 12/2005

o spracovaní, evidencii a kontrole zmlúv a dohôd uzatváraných Mestom Trenčín

a) Zmluva číslo : /prideli centrálna evidenciac/ *211/2005*

b) Typ zmluvy: *DOPLATOK Č. 1 K ZMLUVE O ZABERANIE STADIONU, O VÝPŮJMU ZELENÍ NA ÚZEMÍ MESTA TRNÁVARSKE GŔETS. HRISKA,*

c) Zmluva vypracovaná na základe:

d) Zmluvu vypracoval : *MARIUS PEDERSEN a.s. TRENČÍN*

e) Zmluvu posúdil:	meno	dátum	podpis
ÚTVAR PRÁVNÝ A MATRIKY	<i>Štefko</i>	<i>10.11.2005</i>	<i>Štefko</i>
ÚTVAR EKONOMICKÝ	<i>Božík</i>	<i>10.11.05</i>	<i>Božík</i>
DOTKNUTÉ ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY			
názov zložky	meno	dátum	podpis

f) Kontrolou plnenia zmluvy poverený: *Pc. Mielko*

g) Stanovisko prednostu mestského úradu: /meno, deň, podpis/

h) Kompletné vyhotovenie zmluvy odovzdané:

dokument	dátum	meno	podpis osoby, ktorá prevzala
1 originál zmluvy s originálom protokolu do centrálnej evidencie			<i>Mielko</i>
1 originál zmluvy na útvár ekonomický			<i>Mielko</i>
1 originál ako súčasť dokumentácie o realizovanej metóde verejného obstarávania			
1 kópia s príslušnou pracovnou dokumentáciou príslušnej organizačnej zložky			
<i>2 kópie MARIUS PEDERSEN a.s.</i>	<i>10.11.05</i>	<i>Božík</i>	<i>Božík</i>

i) Kopírovanie zmluvy:

Kópiu zmluvy vyžiadal a prevzal : dňa

Kópiu zmluvy vydal: dňa

Predbežná finančná kontrola

potvrdzujem súlad	meno	dátum	podpis	poznámka
so schváleným rozpočtom mesta	<i>M. RABASOVA</i>	<i>8.11.2005</i>	<i>Rabasova</i>	
s uzatvorenými zmluvami a rozhodnutiami mesta	<i>Pc. MIELKO</i>	<i>8.11.2005</i>	<i>Mielko</i>	
so všeobecne záväznými právnymi predpismi,	<i>Pc. MIELKO</i>	<i>8.11.2005</i>	<i>Mielko</i>	
všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta				

Dodatok č. 1

ku Zmluve

o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina zo dňa 8.6.2009, uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

čl. I.

Zmluvné strany

Zmluvná strana 1:

Sídlo:

Zastúpený:

Oprávnený na rokovanie

-vo veciach technických:

-vo veciach zmluvných:

(ďalej ako Zmluvná strana 1)

MESTO TRENČÍN

Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN

Ing. Branislav Celler, primátor mesta Trenčín

Ing. Ladislav Petrtyl, Ing. Katarína Marková

Mgr. Martina Trenčanová

Zmluvná strana 2:

Sídlo:

Prevádzka:

Zastúpený:

Oprávnený na rokovanie

-vo veciach technických:

-vo veciach zmluvných :

MARIUS PEDERSEN, A.S.

Súvoz 1, 912 50 TRENČÍN

Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín

Ing. Martin Zigo, prokurista

Ing. Oliver Šujan, prokurista

Ing. Martin Zigo, prokurista

Ing. Peter Plekanec, riaditeľ

Ing. Martin Zigo, prokurista

Ing. Peter Plekanec, riaditeľ

(ďalej ako Zmluvná strana 2)

sa v súlade s ustanoveniami čl. X. Záverečné ustanovenia, bod 2 Zmluvy o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina zo dňa 8.6.2009 (ďalej len Zmluva) zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 v tomto znení:

čl. II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

1. Článok VI. Platobné podmienky, bod 4 sa mení nasledovne:

Faktúry sú splatné do 120 dní odo dňa ich doručenia Zmluvnej strane 1. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania z účtu Zmluvnej strany 1.

Zmluvná strana 2 bude mesačne fakturovať Zmluvnej strane 1 poplatok vo výške 0,7% z hodnoty vyfakturovaných služieb vrátane DPH za príslušné obdobie. Splatnosť faktúry je 120 dní odo dňa doručenia Zmluvnej strane 1.

čl. III.
Ostatné dohodnuté podmienky

1. Ostatné podmienky Zmluvy o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina zo dňa 8.6.2009 uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení zostávajú nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť od 01. 10. 2010 do 31.12.2011. Od 1.1.2012 platí pôvodné znenie Článku VI. Platobné podmienky, bod 4 Zmluvy o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina zo dňa 8.6. 2009.
3. Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých po jeho podpísaní Zmluvná strana 1 obdrží 3 vyhotovenia a Zmluvná strana 2 obdrží 2 vyhotovenia.

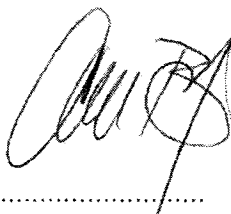
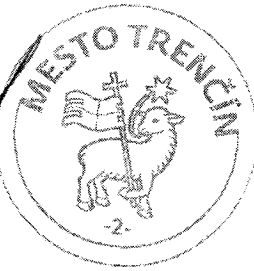
27 OKT. 2010

V Trenčíne, dňa

27 OKT. 2010


V Trenčíne, dňa

Zmluvná strana 1:

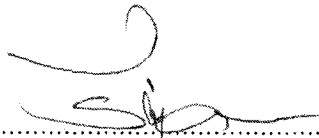



Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín

Zmluvná strana 2:

Marius Pedersen, a.s.
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Prevádzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148 


Ing. Martin Zigo
prokurista


Ing. Oliver Šujan
prokurista

Súľ klý/
KúT

PROTOKOL

k Smernici primátora mesta Trenčín č. 12/2005

o spracovaní, evidencii a kontrole zmlúv a dohôd uzatváraných Mestom Trenčín

- a) Zmluva číslo : /prideli centrálna evidencia/ 806/2010
- b) Typ zmluvy: DODATOK Č. 13 KU ZMLUVE O ZABEZPEČENÍ SLUŽIEB V OBLASTI
ODPADOVÉHO HOSPODÁRSTVA ZO DŇA 23.12.2005
- c) Zmluva vypracovaná na základe:
- d) Zmluvu vypracoval : MARIUS PEDERSEN a.s. TRENČÍN

e) Zmluvu posúdil:	meno	dátum	podpis
ÚTVAR PRÁVNÝ A MATRIKY	Trenčanová	11.11.2010	[signature]
ÚTVAR EKONOMICKÝ	Štúr	4.11.10	[signature]

DOTKNUTÉ ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY

názov zložky	meno	dátum	podpis

- f) Kontrolou plnenia zmluvy poverený: Ing. Ladislav Petrtyl [signature]
- g) Stanovisko prednostu mestského úradu: /meno, deň, podpis/ [signature]

h) Kompletné vyhotovenie zmluvy odovzdané:

dokument	dátum	meno	podpis osoby, ktorá prevzala
1 originál zmluvy s originálom protokolu do centrálnej evidencie	2.11.10	Vistupová	[signature]
1 originál zmluvy na útvár ekonomický	2.11.10	Mareš	[signature]
1 originál ako súčasť dokumentácie o realizovanej metóde verejného obstarávania			
1 kópia s príslušnou pracovnou dokumentáciou príslušnej organizačnej zložky			
2x poslané - MARIUS PEDERSEN, a.s.	12.11.10	[signature]	[signature]

- i) Kopírovanie zmluvy:
 Kópiu zmluvy vyžiadal a prevzal : dňa
 Kópiu zmluvy vydal: dňa

Predbežná finančná kontrola

potvrdzujem súlad	meno	dátum	podpis	poznámka
so schváleným rozpočtom mesta	Katarína Marlová	11.11.2010	[signature]	
s uzatvorenými zmluvami a rozhodnutiami mesta	Ing. Ladislav Petrtyl	8.11.2010	[signature]	
so všeobecne záväznými právnymi predpismi, všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta	Petrtyl	7.11.2010	[signature]	

Dodatok č. 13

ku Zmluve

o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva zo dňa 23.12.2005,
uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného
zákonníka v platnom znení

čl. I.

Zmluvné strany

Zmluvná strana 1:

Sídlo:

Zastúpený:

Oprávnený na rokovanie

-vo veciach technických:

-vo veciach zmluvných:

MESTO TRENČÍN

Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN

Ing. Branislav Celler, primátor mesta Trenčín

Ing. Ladislav Petrtýl, Ing. Katarína Marková

Mgr. Martina Trenčanová

(ďalej ako Zmluvná strana 1)

Zmluvná strana 2:

Sídlo:

Prevádzka:

Zastúpený:

Oprávnený na rokovanie

-vo veciach technických:

-vo veciach zmluvných :

MARIUS PEDERSEN, A.S.

Súvoz 1, 912 50 TRENČÍN

Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín

Ing. Martin Zigo, prokurista

Ing. Oliver Šujan, prokurista

Ing. Martin Zigo, prokurista

Ing. Peter Plekanec, riaditeľ

Ing. Martin Zigo, prokurista

Ing. Peter Plekanec, riaditeľ

(ďalej ako Zmluvná strana 2)

sa v súlade s ustanoveniami čl. X. Záverečné ustanovenia, bod 2 Zmluvy o zabezpečení
služieb v oblasti odpadového hospodárstva uzatvorenej dňa 23. 12. 2005 (ďalej len Zmluva)
sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dodatku č. 13 v tomto znení:

čl. II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

1. Článok V. Platobné podmienky, bod 3 sa mení nasledovne:

Faktúry sú splatné do 120 dní odo dňa ich doručenia Zmluvnej strane 1. Za deň úhrady sa
považuje deň odpísania z účtu Zmluvnej strany 1.

Zmluvná strana 2 bude mesačne fakturovať Zmluvnej strane 1 poplatok vo výške 0,7%
z hodnoty vyfakturovaných služieb vrátane DPH za príslušné obdobie. Splatnosť faktúry je
120 dní odo dňa doručenia Zmluvnej strane 1.

čl. III.

Ostatné dohodnuté podmienky

1. Ostatné podmienky Zmluvy o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva zo dňa 23. 12. 2005, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení zostávajú nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť od 01. 10. 2010 do 31.12.2011. Od 1.1.2012 platí pôvodné znenie Článku V. Platobné podmienky, bod 3 Zmluvy o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva uzatvorenej dňa 23. 12. 2005.
3. Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých po jeho podpísaní Zmluvná strana 1 obdrží 3 vyhotovenia a Zmluvná strana 2 obdrží 2 vyhotovenia.

27 OKT. 2010

V Trenčíne, dňa

27 OKT. 2010

V Trenčíne, dňa

Zmluvná strana 1:

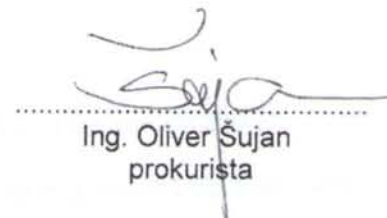


Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín

Marius Pedersen, a.s.
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Prevádzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148 (B)
Zmluvná strana 2:



Ing. Martin Zigo
prokurista



Ing. Oliver Šujan
prokurista

P R O T O K O L

k Smernici primátora mesta Trenčín č. 12/2005

o spracovaní, evidencii a kontrole zmlúv a dohôd uzatváraných Mestom Trenčín

a) Zmluva číslo : /pridelí centrálna evidencia/ 107/2010

b) Typ zmluvy: DODATOK č. 4 KU ZMLUVE O ZHRADE PRÍRUBU K OCHRANE

c) Zmluva vypracovaná na základe:

d) Zmluvu vypracoval : HARRIS PEDERSEN a.s. TRENČÍN

e) Zmluvu posúdil:	meno	dátum	podpis
ÚTVAR PRÁVNÝ A MATRIKY	Trncaňová	11.12.2010	[podpis]
ÚTVAR EKONOMICKÝ	Božek	12.12.2010	[podpis]
DOTKNUTÉ ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY			
názov zložky	meno	dátum	podpis

f) Kontrolou plnenia zmluvy poverený: Bo Hradek

g) Stanovisko prednostu mestského úradu: /meno, deň, podpis/

h) Kompletné vyhotovenie zmluvy odovzdané:

dokument	dátum	meno	podpis osoby, ktorá prevzala
1 originál zmluvy s originálom protokolu do centrálnej evidencie		Hájek	[podpis]
1 originál zmluvy na útvár ekonomický		Marek	[podpis]
1 originál ako súčasť dokumentácie o realizovanej metóde verejného obstarávania			
1 kópia s príslušnou pracovnou dokumentáciou príslušnej organizačnej zložky			
1 kópia pre právne HARRIS PEDERSEN a.s.	12.12.2010	[podpis]	[podpis]

i) Kopírovanie zmluvy:

Kópiu zmluvy vyžiadal a prevzal : dňa

Kópiu zmluvy vydal: dňa

Predbežná finančná kontrola

potvrdzujem súlad	meno	dátum	podpis	poznámka
so schváleným rozpočtom mesta	Božek	12.12.2010	[podpis]	
s uzatvorenými zmluvami a rozhodnutiami mesta	Božek	12.12.2010	[podpis]	
so všeobecne záväznými právnymi predpismi, všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta	Božek	12.12.2010	[podpis]	

Dodatok č. 4

Ku Zmluve o zimnej údržbe komunikácií zo dňa 14. 9. 2006
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení
neskorších predpisov

čl. I. Zmluvné strany

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Objednávateľ: | MESTO TRENČÍN |
| Sídlo: | Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN |
| Zastúpené: | Ing. Branislav Celler, primátor |
| Bankové spojenie: | DEXIA BANKA SLOVENSKO, pobočka Trenčín |
| číslo účtu: | 0600536001/5600 |
| IČO: | 00312037 |
| DIČ: | 2021079995 |
| Tel.: | 032/6504111 |
| Fax: | 032/7432 836 |
| E-mail: | trencin@trencin.sk |
| (ďalej len: „objednávateľ“) | |
| 2. Zhotoviteľ: | Marius Pedersen, a.s. |
| Sídlo: | Súvoz 1, 912 50 Trenčín |
| Zastúpený: | Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista |
| Bankové spojenie: | Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín |
| číslo účtu: | 0658324001/5600 |
| IČO: | 34 115 901 |
| DIČ: | 2020386148 |
| IČ DPH: | SK 2020386148 |
| Označenie registra: | Obchodný register Okresného súdu Trenčín |
| Číslo zápisu: | oddiel: Sa; vložka č.: 54/R |
| Tel.: | 032/743 75 43-4 |
| Fax: | 032/743 75 42 |
| (ďalej len „zhotoviteľ“) | |

sa v súlade s ustanoveniami čl. X. Záverečné ustanovenia, bod 2 Zmluvy o zimnej údržbe komunikácií zo dňa 14. 9. 2006 (ďalej len Zmluva) sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dodatku č. 4 v tomto znení:

čl. II. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

1. Článok V. Platobné podmienky, bod 2 sa mení nasledovne:

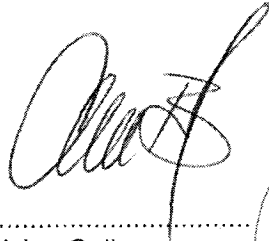
Faktúry sú splatné do 120 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi.
Zhotoviteľ bude mesačne fakturovať Objednávateľovi poplatok vo výške 0,7% z hodnoty vyfakturovaných služieb vrátane DPH za príslušné obdobie. Splatnosť faktúry je 120 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.

čl. III.
Ostatné dohodnuté podmienky

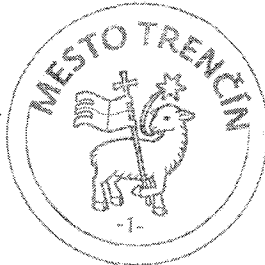
1. Ostatné podmienky Zmluvy o zimnej údržbe komunikácií zo dňa 14. 9. 2006, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení zostávajú nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť od 01. 10. 2010 do 31.12.2011. Od 1.1.2012 platí pôvodné znenie Článku V. Platobné podmienky, bod 2 Zmluvy o zimnej údržbe komunikácií uzatvorenej dňa 14.9.2006.
3. Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých po jeho podpísaní Objednávateľ obdrží 3 vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží 2 vyhotovenia.

V Trenčíne, dňa **127 OKT. 2010**

Objednávateľ:



.....
Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín




V Trenčíne, dňa **127 OKT. 2010**

Zhotoviteľ:

Marius Pedersen, a.s.
zapísané v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Kováčska Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148 ⑥

.....
Ing. Martin Zigo
Marius Pedersen, a.s.
prokurista


.....
Ing. Oliver Šujan
Marius Pedersen, a.s.
prokurista

PROTOKOL

k Smernici primátora mesta Trenčín č. 12/2005

o spracovaní, evidencii a kontrole zmlúv a dohôd uzatváraných Mestom Trenčín

a) Zmluva číslo : /prideli centrálna evidencia/ 303/2010

b) Typ zmluvy: DOHODA O UPNANÍ JEHY A VYSPORIADANÍ POHĽADŮV

c) Zmluva vypracovaná na základe:

d) Zmluvu vypracoval : Mgr. Miroslav Štefáček

e) Zmluvu posúdil:	meno	dátum	podpis
ÚTVAR PRÁVNÝ A MATRIKY	Štefáček	16.11.10	[podpis]
ÚTVAR EKONOMICKÝ	[podpis]	16.11.10	[podpis]
DOTKNUTÉ ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY			
názov zložky	meno	dátum	podpis

f) Kontrolou plnenia zmluvy poverený: Mgr. Miroslav Štefáček

g) Stanovisko prednostu mestského úradu: /meno, deň, podpis/

h) Kompletné vyhotovenie zmluvy odovzdané:

dokument	dátum	meno	podpis osoby, ktorá prevzala
1 originál zmluvy s originálom protokolu do centrálnej evidencie			[podpis]
1 originál zmluvy na útvár ekonomický			[podpis]
1 originál ako súčasť dokumentácie o realizovanej metóde verejného obstarávania			
1 kópia s príslušnou pracovnou dokumentáciou príslušnej organizačnej zložky			

i) Kopírovanie zmluvy:

Kópiu zmluvy vyžiadal a prevzal : dňa

Kópiu zmluvy vydal: dňa

Predbežná finančná kontrola

potvrďujem súlad	meno	dátum	podpis	poznámka
so schváleným rozpočtom mesta				
s uzatvorenými zmluvami a rozhodnutiami mesta				
so všeobecne záväznými právnymi predpismi,				
všeobecne záväznými nariadeniami a vnútornými normami mesta				

DOHODA O UZNANÍ DLHU A VYSPORIADANÍ POHL'ADÁVOK

uzatvorená medzi

1. Dlžník :

Sídlo: Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN
Zastúpené: Ing. Branislav Celler, primátor
Bankové spojenie: DEXIA BANKA SLOVENSKO, pobočka Trenčín
číslo účtu: 0600536001/5600
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Tel.: 032/6504111
Fax: 032/7432 836
E-mail: trencin@trencin.sk
(ďalej len: „Dlžník“)

MESTO TRENČÍN

2. Veriteľ:

Sídlo: Marius Pedersen, a.s.
Súvoz 1, 912 50 Trenčín
Zastúpený: Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín
číslo účtu: 0658324001/5600
IČO: 34 115 901
DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK 2020386148
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Trenčín
Číslo zápisu: oddiel: Sa; vložka č.: 54/R
Tel.: 032/743 75 43-4
Fax: 032/743 75 42
(ďalej len „Veriteľ“)

Po vzájomnej dohode sa Veriteľ a Dlžník dohodli o nasledovnom vysporiadaní pohľadávok po lehote splatnosti :

ČI. I UZNANIE DLHU

Dlžník uznáva čo do dôvodu a čo do výšky zaplatiť veriteľovi svoj záväzok vo výške 1 834 808,52 €, ktorý vznikol na základe nezaplatenia faktúr vystavených veriteľom uvedených v **Prílohe č. 1**. Dlžník uznáva dlh v plnej výške v zmysle § 323 Obchodného zákonníka.

ČI. II ÚROK Z OMEŠKANIA

Dlžník uznáva právo veriteľa na základe Zmluvy o bežnej údržbe komunikácií zo dňa 14.9.2006, čl. VII, bod 4 na úrok z omeškania vo výške 0,1 % za každý deň omeškania z dôvodu omeškania úhrad nižšie uvedených faktúr:

Č. faktúry	Splatná	Čiastka faktúry	Dátum fakturácie	Zaplatené	DPH	Dátum UZP	Meškanie	úrok z omeškania
3125101604	08.07.2010	46 921,56	08.06.2010	0,00	7 491,68	31.05.2010	109	5 114,45
3125101605	08.07.2010	85 382,02	08.06.2010	0,00	13 632,42	31.05.2010	109	9 306,64

Úrok z omeškania v celkovej výške 14 421,09 € uhradí dlžník do 30 dní od podpisu tejto dohody na účet veriteľa.

ČI. III SPLÁTKOVÝ KALENDÁR

Predmetom vysporiadania pohľadávky prostredníctvom splátkového kalendára je vzniknutá pohľadávka dlžníka voči veriteľovi vo výške 1 834 808,52 €. Splátkový kalendár je uvedený v **Prílohe č. 2**.

V prípade nedodržania platieb v dohodnutých termínoch podľa **Prílohy č. 2** zostávajú všetky neuhradené faktúry splatné okamžite a veriteľ je oprávnený postupovať v súlade s obchodným zákonníkom. V tomto prípade je veriteľ oprávnený jednostranne vypovedať túto dohodu, o čom písomne oboznámi dlžníka. Dlžník zároveň prehlasuje, že splácanie splátok, podľa dohodnutého splátkového kalendára, nemá vplyv na úhradu novo vystavovaných faktúr, ktoré sa zaväzuje uhrádzať do doby splatnosti daných faktúr.

Dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Dlžník obdrží 3 vyhotovenia a Veriteľ obdrží 2 vyhotovenia.

V Trenčíne, dňa 27. 10. 2010

V Trenčíne, dňa 27. 10. 2010

Dlžník :

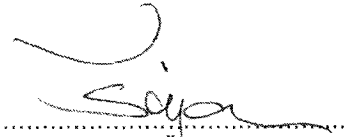


Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín

Veriteľ:

Marius Pedersen, a.s.
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Prevádzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 801, DIČ: 2020398148
IČ DPH: SK2020388148

Ing. Martin Zigo
Marius Pedersen, a.s.
prokurista



Ing. Oliver Šujan
Marius Pedersen, a.s.
prokurista

Príloha č. 1

k DOHODE O UZNANÍ DLHU A VYSPORIADANÍ POHLADÁVOK

Zoznam nezaplatených faktúr :

Č. faktúry	Splatná	Zostáva k úhrade	Dátum fakturácie	Zaplatené	DPH	Dátum UZP
3125102343	08.09.2010	109 182,42	09.08.2010	0,00	17 432,49	30.07.2010
3125102344	08.09.2010	63 417,44	09.08.2010	0,00	10 125,47	30.07.2010
3125102364	08.09.2010	177 900,63	09.08.2010	0,00	28 404,30	31.07.2010
3125102370	08.09.2010	195 044,77	09.08.2010	0,00	30 054,68	31.07.2010
3125102372	08.09.2010	50 467,86	09.08.2010	0,00	7 571,62	31.07.2010
3125102373	08.09.2010	9 326,63	09.08.2010	0,00	1 489,13	30.07.2010
3125102690	10.10.2010	195 858,78	10.09.2010	0,00	30 054,68	31.08.2010
3125102691	10.10.2010	376,57	10.09.2010	0,00	59,77	31.08.2010
3125102693	10.10.2010	43 380,67	10.09.2010	0,00	6 635,82	31.08.2010
3125102694	10.10.2010	9 035,66	10.09.2010	0,00	1 442,67	30.08.2010
3125102702	10.10.2010	61 507,59	10.09.2010	0,00	9 820,54	31.08.2010
3125102703	10.10.2010	103 724,30	10.09.2010	0,00	16 561,02	31.08.2010
3125102768	10.10.2010	8 324,36	10.09.2010	0,00	1 329,10	31.08.2010
3125102769	10.10.2010	166 733,26	10.09.2010	0,00	26 621,28	31.08.2010
3125103133	11.11.2010	52 433,96	12.10.2010	0,00	8 371,81	30.09.2010
3125103134	11.11.2010	29 516,14	12.10.2010	0,00	4 712,66	30.09.2010
3125103135	11.11.2010	67,47	28.09.2010	0,00	10,77	13.09.2010
3125103136	11.11.2010	195 259,41	12.10.2010	0,00	30 054,68	30.09.2010
3125103137	11.11.2010	375,82	12.10.2010	0,00	59,77	30.09.2010
3125103138	11.11.2010	40 014,06	12.10.2010	0,00	6 089,13	30.09.2010
3125103139	11.11.2010	8 104,32	12.10.2010	0,00	1 293,97	30.09.2010
3125103141	10.11.2010	314 756,40	11.10.2010	0,00	50 255,22	30.09.2010

V Trenčíne, dňa 27. 10. 2010

Dlžník :



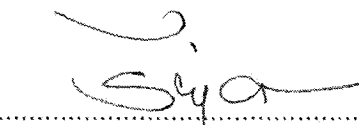

Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín

V Trenčíne, dňa 27. 10. 2010

Veriteľ:

Marius Pedersen, s.s.
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R
Prevádzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín
IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148 (6)

Ing. Martin Zigo
Marius Pedersen, a.s.
prokurista



Ing. Oliver Šujan
Marius Pedersen, a.s.
prokurista

Príloha č. 2

k DOHODE O UZNANÍ DLHU A VYSPORIADANÍ POHLADÁVOK

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR :

Č. faktúry	Splatná	Zostáva k úhrade	Dátum fakturácie	Zaplatené	DPH	Dátum UZP	Dátum úhrady
3125102343	08.09.2010	109 182,42	09.08.2010	0,00	17 432,49	30.07.2010	07.12.2010
3125102344	08.09.2010	63 417,44	09.08.2010	0,00	10 125,47	30.07.2010	07.12.2010
3125102364	08.09.2010	177 900,63	09.08.2010	0,00	28 404,30	31.07.2010	07.12.2010
3125102370	08.09.2010	195 044,77	09.08.2010	0,00	30 054,68	31.07.2010	07.12.2010
3125102372	08.09.2010	50 467,86	09.08.2010	0,00	7 571,62	31.07.2010	07.12.2010
3125102373	08.09.2010	9 326,63	09.08.2010	0,00	1 489,13	30.07.2010	07.12.2010
3125102690	10.10.2010	195 858,78	10.09.2010	0,00	30 054,68	31.08.2010	08.01.2011
3125102691	10.10.2010	376,57	10.09.2010	0,00	59,77	31.08.2010	08.01.2011
3125102693	10.10.2010	43 380,67	10.09.2010	0,00	6 635,82	31.08.2010	08.01.2011
3125102694	10.10.2010	9 035,66	10.09.2010	0,00	1 442,67	30.08.2010	08.01.2011
3125102702	10.10.2010	61 507,59	10.09.2010	0,00	9 820,54	31.08.2010	08.01.2011
3125102703	10.10.2010	103 724,30	10.09.2010	0,00	16 561,02	31.08.2010	08.01.2011
3125102768	10.10.2010	8 324,36	10.09.2010	0,00	1 329,10	31.08.2010	08.01.2011
3125102769	10.10.2010	166 733,26	10.09.2010	0,00	26 621,28	31.08.2010	08.01.2011
3125103133	11.11.2010	52 433,96	12.10.2010	0,00	8 371,81	30.09.2010	09.02.2011
3125103134	11.11.2010	29 516,14	12.10.2010	0,00	4 712,66	30.09.2010	09.02.2011
3125103135	11.11.2010	67,47	28.09.2010	0,00	10,77	13.09.2010	09.02.2011
3125103136	11.11.2010	195 259,41	12.10.2010	0,00	30 054,68	30.09.2010	09.02.2011
3125103137	11.11.2010	375,82	12.10.2010	0,00	59,77	30.09.2010	09.02.2011
3125103138	11.11.2010	40 014,06	12.10.2010	0,00	6 089,13	30.09.2010	09.02.2011
3125103139	11.11.2010	8 104,32	12.10.2010	0,00	1 293,97	30.09.2010	09.02.2011
3125103141	10.11.2010	314 756,40	11.10.2010	0,00	50 255,22	30.09.2010	08.02.2011

V Trenčíne, dňa 27. 10. 2010

Dlžník :




Ing. Branislav Geller
primátor mesta Trenčín

V Trenčíne, dňa 27. 10. 2010

Veriteľ:

Marius Pedersen, a.s.

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu

Trenčín, odd.:Sa, vložka č.: 54/R

Právadzka Trenčín - Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín

IČO: 34 115 901, DIČ: 2020386148

IČ DPH: SK2020386148




Ing. Martin Zigo
Marius Pedersen, a.s.
prokurista



Ing. Oliver Šujan
Marius Pedersen, a.s.
prokurista